



Льдогенератор с измельчителем EBS 18

Руководство пользователя



YUYAO HENGYANG ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD
LINSHAN TOWN, YUYAO CITY, ZHEJIANG, CHINA, 315461

Спасибо, что выбрали нашу продукцию.

Для правильного использования устройства внимательно прочитайте это руководство перед эксплуатацией.

Сохраните данное руководство, чтобы обращаться к нему по мере необходимости.

Аппарат предназначен для использования на предприятиях общественного питания, кейтерингах, гостиницах и т.д.

Содержание

1. Технические характеристики и комплектация	3
2. Сведения о гарантии	4
3. Порядок установки и подготовка к работе	4
4. Техника безопасности	6
5. Порядок работы	7
6. Обслуживание и уход	9
7. Техническое обслуживание и ремонт	10
8. Транспортировка и хранение. Утилизация	11

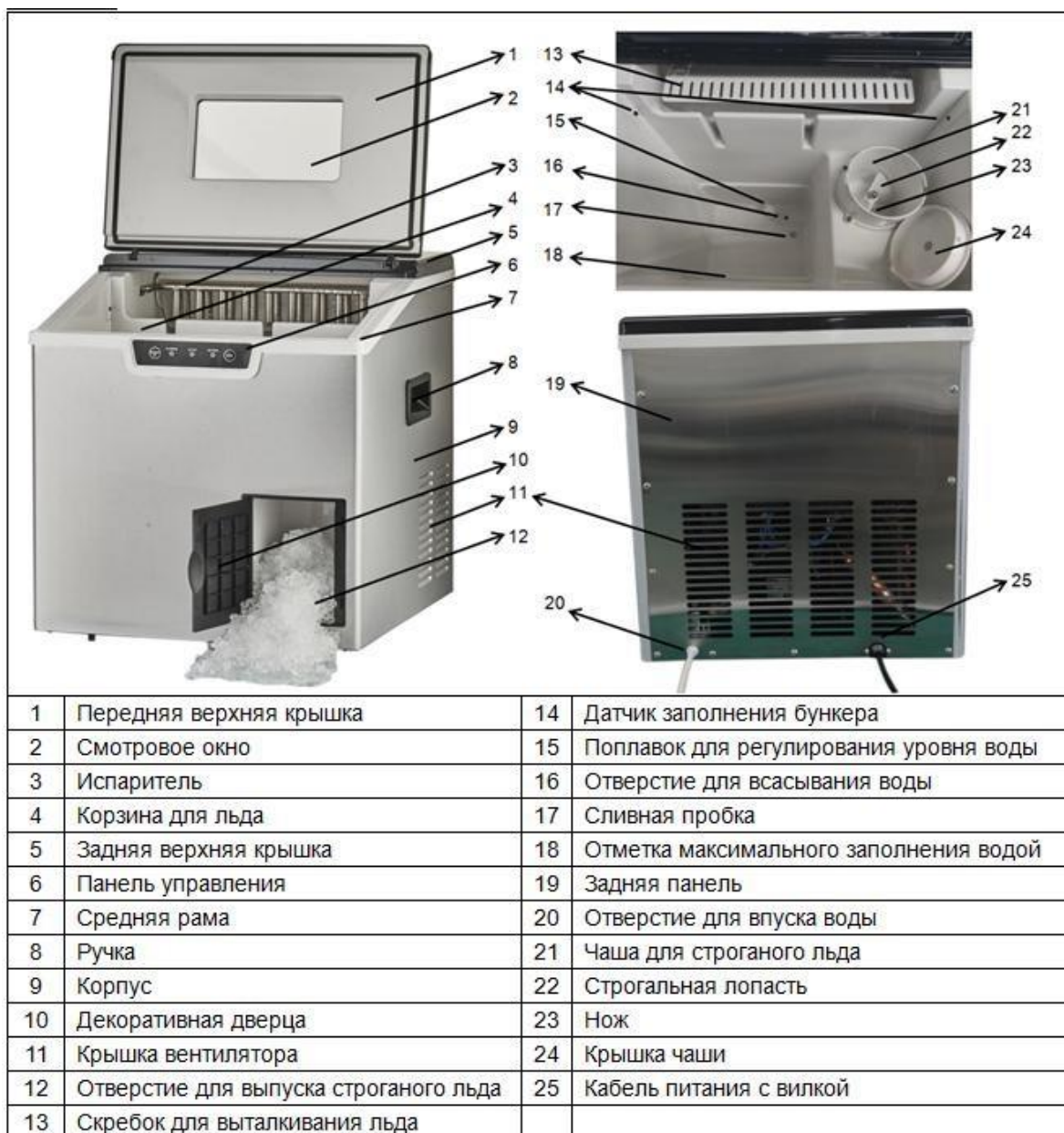
1. Технические характеристики

Технические характеристики

Производительность	18 кг / сутки
Емкость для хранения льда	3 кг
Форма льда	пальчики
Хладагент	R290
Емкость резервуара для воды	1,8 л
Габариты (Ш*Г*В)	380 x 400 x 420 мм
Параметры сети	220-240 В / 50 Гц
Кабель электропитания	электрическая вилка с заземлением

Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.

Описание



Комплектация

1. Подводящая воду трубка - 1 шт
2. Фиксирующие зажимы - 2 шт
3. Заглушка водопровода - 1 шт
4. Закрывающий клапан - 1 шт
5. Уплотнитель (изолента) - 1 шт
6. Емкость для воды - 1 шт
7. Дренажная трубка 1pc
8. Сове́к - 1 шт
9. Адаптор - 1 шт
10. Пробка - 1 шт
11. Пластиковая соединительная трубка - 1pc
12. Силиконовая соединительная трубка - 1 шт



2. Сведения о гарантии

Аппарат имеет производственно-техническое назначение, подлежит обязательному техническому обслуживанию, может быть использован только по прямому назначению, и не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей (РФ, Беларусь, Казахстан).

Пользователь обязан обеспечить техническое обслуживание аппарата квалифицированным техническим персоналом.

Срок гарантии следует уточнять у Продавца, гарантия предоставляется при условии соблюдения пользователем правил эксплуатации, ухода и технического обслуживания, предусмотренных настоящим руководством пользователя.

Условия предоставления гарантии устанавливаются Договором купли-продажи между Продавцом и Покупателем, а также действующими нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

При обнаружении производственных дефектов аппарата следует обратиться в компанию, осуществившую продажу аппарата.

Гарантия не распространяется:

1. на периодическое обслуживание, наладку и настройку;
2. на ремонт или замену частей в связи с их износом;
3. на любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения аппарата, указанной в настоящем руководстве пользователя;
4. при выявлении следующих неисправностей:
 - неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией аппарата, его использованием не по назначению или не в соответствии с руководством пользователя.
 - неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими достаточной квалификации.
 - неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов из частей.
 - неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованные для данного изделия.
 - неисправности, связанные с недостаточной или несвоевременной чисткой аппарата.
 - неисправности, связанные с недостаточной квалификацией обслуживающего персонала или

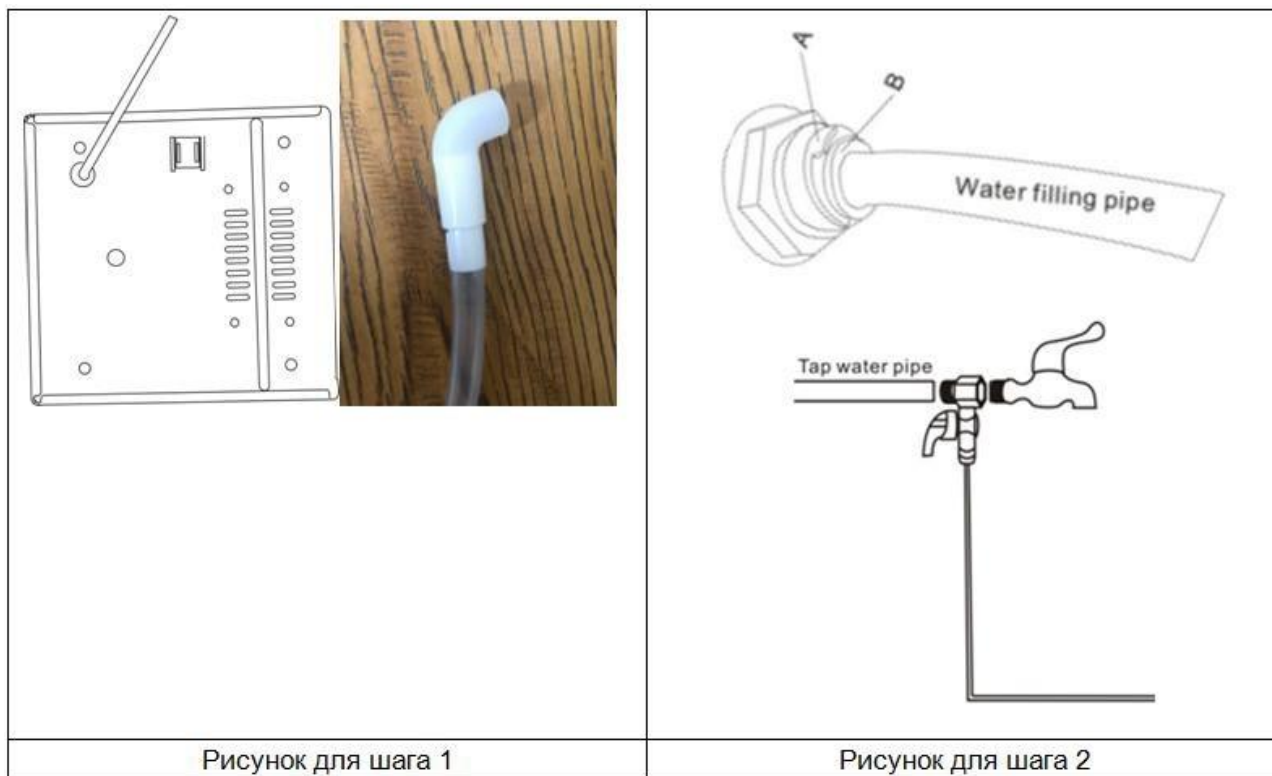
некорректным технологическим процессом.

- неисправности, связанные с механическими повреждениями при неправильной транспортировке.
- неисправности, связанные с попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, жидкости, дыма или пара.
- неисправности, возникшие в результате несчастных случаев, стихийных бедствий, воздействия животных, грызунов, насекомых, колебания напряжения и частоты в электрической сети.
- неисправности, связанные неправильным подключением устройств электрозащиты аппарата.

3. Порядок установки и подготовка к работе

Внимание! Все работы по монтажу и пусконаладочным работам должны быть проведены квалифицированным техническим персоналом, имеющим специальное разрешение в соответствии с нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

- Перед использованием аппарата, удалите упаковочные материалы.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению аппарата, проверьте установку устройств защиты и соответствия их номиналу по мощности и характеристикам.
- Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности аппарата. Несоответствие может привести к возгоранию.
- При транспортировке аппарата может произойти ослабление крепления деталей, электрических соединений и подвижных механизмов, поэтому перед первым запуском следует провести их проверку.



Надписи на рисунке 2:

Water filling pipe - Трубка

подвода воды Tap water pipe -

Водопроводная труба

- Не допускайте нахождение кабеля между предметами и мебелью, которые могут оказать

давление и повредить силовую кабель. Не допускайте изгиба и запутывания кабеля.

- Не используйте бытовые удлинители для подключения аппарата. Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Неправильное подключение или неисправность вилки или розетки может привести к возгоранию.
- Аппарат следует устанавливать на ровной, горизонтальной поверхности. Для правильной вентиляции устройства необходимо предусмотреть расстояние в 150 мм сверху, сзади и по боковым сторонам.
- Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн и раковин, а также теплового оборудования, такого как печи и плиты.
- Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящим руководством пользователя и не прошедший инструктаж по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Перед первым включением льдогенератора после его установки следует открыть крышку и подождать не менее 2 часов.

4. Техника безопасности

Внимание! Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности.

• Во время работы льдогенератора температуры поверхностей компрессора и конденсатора, а также поверхностей, находящиеся рядом с ними, могут достигать 70 °C - 90 °C. НЕ ПРИКАСАТЬСЯ!

- При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве пользователя, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности и пожарной безопасности в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
- Храните аппарат в недоступном для детей месте.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
- При хранении аппарата температура окружающей среды должна быть ниже 45° C, влажность не должна превышать 85%.
- Если аппарат не используется - отключите аппарат от электрической сети.
- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях, отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом. Не допускайте попадания воды на розетку и выключатель.
- Мыть поверхности аппарата допускается только после их остывания.
- Перед мойкой, ремонтом или перемещением аппарата сначала отключите его от источника питания.
- Не трогайте силовую кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Проводите чистку нерабочих поверхностей аппарата мягкой и сухой тряпкой.
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после

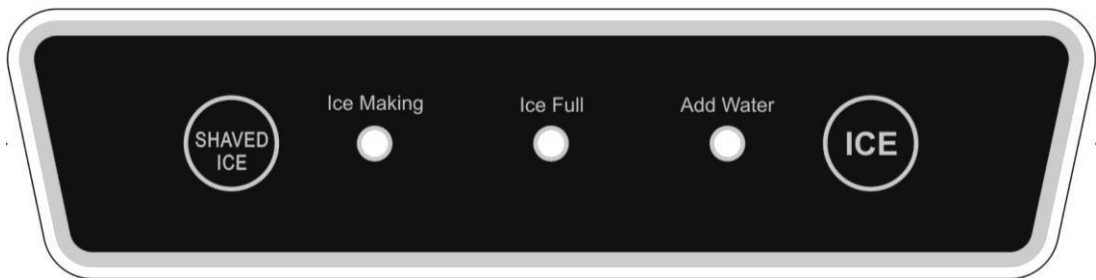
отключения аппарата от источника питания.

- Не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
- Не тяните с силой кабель питания, чтобы не повредить его и не допустить возникновения электрической утечки.
- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- Данное электрическое устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами со ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, но только под контролем взрослых и после инструктажа по вопросам безопасной эксплуатации и понимания связанных с этим опасностей.
- **Прекратить использование аппарата при некорректной работе, повреждении или падении, а также при повреждении питающего кабеля или штекера.**

5. Порядок работы

- Для работы с аппаратом используйте только питьевую воду. Любые другие жидкости, примеси и добавки запрещены.
- Для приготовления льда рекомендуется использовать умягченную воду (фильтрованную). Не используйте дистиллированную воду.
- По причине быстрой заморозки кубики льда могут получаться не прозрачными. Это связано с присутствием воздуха в воде и не влияет на качество и вкус льда.
- Перед началом производства льда при первоначальной установке, или после длительных периодов отключения следует менять воду.
- Во время приготовления льда смотровое окно должно быть постоянно закрыто.
- Для залива лучше использовать холодную воду 15-20 °C
- Запрещается использовать механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттайки, кроме средств, рекомендованных производителем.
- Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенной конструкции всегда должны быть свободны.
- Если льдогенератор не используется, приоткройте крышку минимум на 2 см, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха и избежать коррозии металлических элементов устройства.

Панель управления

	
Кнопка/Индикатор	Описание

	Нажмите данную кнопку, чтобы начать приготовление измельченного льда. Перед тем как нажать данную кнопку, положите в чашу достаточное количество льда и плотно закройте крышку чаши.
	Если данный индикатор горит, не мигая, льдогенератор находится в процессе приготовления льда.
	Данный индикатор загорается при полной загрузке корзины для льда.
	Данный индикатор загорается при недостаточном количестве воды в резервуаре для воды.
	Нажмите данную кнопку, чтобы начать приготовление льда.

Инструкция по эксплуатации

Шаг 1.

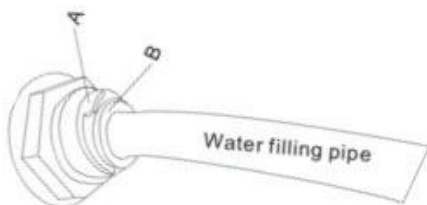
Лед может таять, поэтому рекомендуется подсоединить сливную трубу в нижней части льдогенератора к канализации.

Подсоедините внешнюю трубу подвода воды на задней панели льдогенератора к водопроводному крану. Шаг 2.

Откройте крышку, извлеките корзину для льда и наполните резервуар водой.

Примечание: Убедитесь, что вода не попадает на дно поддона для сбора льда.

Если вы предпочитаете наполнять резервуар для воды в автоматическом режиме, вставьте трубу подвода воды в муфту на задней панели льдогенератора, как изображено на рисунке (см. ниже).



Надпись на рисунке:

Water filling pipe - Трубка

подвода воды Шаг 3.

Подключите льдогенератор к источнику

питания. Шаг 4.

Для включения устройства нажмите кнопку . Льдогенератор начнет работать.

Примечание: В течение первых трех циклов лед может быть мелким и неправильным по размеру и форме. Возможно даже отсутствие льда.

Шаг 5.

Если загорается индикатор , выньте корзину, затем добавьте воды в соответствии с шагом 1 и нажмите , чтобы перезапустить льдогенератор.

Шаг 6.

Если загорается индикатор , отберите лед совком.

Примечание: после заполнения корзины для льда немедленно удалите оставшийся лед. Не допускайте переполнения поддона для сбора льда.

Шаг 7.

Нажмите кнопку , чтобы начать процесс приготовления измельченного льда.

Примечание: Перед нажатием на данную кнопку положите достаточное количество льда в чашу для измельченного льда и плотно накройте ее крышкой.

Шаг 8.

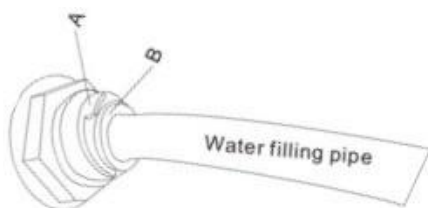
Для остановки устройства нажмите кнопку .

Шаг 9.

Поместите емкость под льдогенератор, затем потяните льдогенератор немного вперед, извлеките сливную пробку из отверстия в середине емкости, чтобы слить воду.

Шаг 10.

При необходимости отсоедините трубу, обратитесь к рисунку, представленному ранее, и сначала снимите синее кольцо А (при наличии), затем нажмите на белое кольцо В (стопорное) на внешней стороне и, наконец, извлеките трубу.



Надпись на рисунке: Water filling pipe - Трубка подвода воды

6. Обслуживание и уход

- Следует регулярно очищать внутреннюю поверхность, бункер для льда, поддон для воды, поверхность испарителя, а также совок для льда. Для очистки оборудования снаружи и внутри следует использовать слабый водный раствор уксуса. Нельзя распылять на льдогенератор другие химические или разбавленные вещества, такие как кислоты, бензины, или масло. Перед запуском устройства его следует тщательно промыть.
- Вентиляционные отверстия устройства или примыкающих конструкций не должны быть загорожены. Не следует использовать механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Если оборудование используется повторно после длительного простоя, то водяной насос не сможет перекачивать достаточное количество воды в связи с наличием воздуха внутри. В данном случае загорится индикатор нехватки воды. Для решения этой проблемы следует повторно запустить аппарат.
- Воду в резервуаре следует менять каждые 24 ч во избежание загрязнения кубиков льда.
- В случае отключения оборудования по какой-либо причине (отсутствие воды в резервуаре, заполнение бункера льдом, перебои в энергоснабжении и т.п.) не следует немедленно включать его. Подождите 3 мин перед повторным включением оборудования.
- В случае остановки компрессора, не зависимо от причин (к примеру, нехватка воды, чрезмерное количество льда, отключение электричества и т.д.), не следует запускать оборудование сразу, а подождать 3 минуты, после чего потом перезапустить льдогенератор.

7. Техническое обслуживание и ремонт

Внимание! Работы по обслуживанию и ремонту должны проводиться при полностью отключенном электропитании, путём отсоединения вилки от розетки, с привлечением квалифицированного технического персонала.

Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данном руководстве пользователя перечень работ носит рекомендательный характер.

При техническом обслуживании сделайте следующие работы:

- Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
- Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
- Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
- Проверьте отсутствие оголенных проводов.
- Проверьте целостность линии заземления и цепи заземления самого аппарата (от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом).
- Выполните протяжку контактных токоведущих групп, термостата, тепловой/токовой защиты и иных элементов аварийного отключения, нагревательных элементов, сигнальной арматуры, облицовок, крепежных элементов, подвижных узлов аппарата.

- Выполняйте регулярную очистку от накипи датчиков и поверхностей, имеющих контакт с водой.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом. Изменение конструкции аппарата запрещено.

В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо обесточить аппарат путем отсоединения вилки от розетки, удалить воду из резервуара и обратиться в сервисную службу.

Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.

С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

Устранение неисправностей

- В случае нарушения рабочего цикла льдогенератора в результате сбоя электропитания, отсоединения шнура питания или нажатия кнопки выключения питания в льдогенераторе может образоваться мелкая ледяная стружка, которая может скопиться в автоматическом скребке и вызвать его застревание. В таком случае для удаления ледяной стружки необходимо отсоединить шнур питания, осторожно подтолкнуть скребок к задней части корпуса и после выхода ледяной стружки перезапустить льдогенератор.
- Перезапустите льдогенератор, нажав кнопку «Стоп», а затем кнопку «Пуск». Если скребок для выталкивания льда не проталкивает лед в корзину для сбора льда после падения образовавшегося льда с пальцев испарителя и при этом горит индикатор M, убедитесь, что лоток для воды находится в ровном горизонтальном положении. В противном случае отрегулируйте лоток, слегка нажав пальцем на скребок для выталкивания льда. После этого перезапустите льдогенератор.

Компрессор показывает признаки неисправной работы, издает посторонний шум.	Причины	Напряжение ниже рекомендованного.
	Способы устранения	Остановите льдогенератор и не включайте его до тех пор, пока напряжение не нормализуется.
Условия производства льда	Причины	Утечка хладагента/Заблокирована герметичная система.
Цикл правильный, но лед не производится.	Способы устранения	Обратитесь в службу технической поддержки.
Индикаторы заполнения корзины для льда и низкого уровня воды загораются одновременно.	Лоток для воды заблокирован куском льда.	Удалите кусок льда из-под скребка для удаления льда, извлеките пробку и вставьте ее снова, затем нажмите на кнопку  . Через 3 минуты произойдет автоматический перезапуск устройства.
Устройство продолжает работать, но вода теплее, чем обычно.	Неисправность электромагнитного клапана.	Замените электромагнитный клапан.

8. Транспортировка и хранение. Утилизация

- Данный аппарат можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.
- При погрузке и транспортировании аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам. Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.
- Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в закрытых транспортных средствах.
- После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
- Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
- Не допускайте тряски аппарата.
- Не храните аппарат в перевернутом виде.

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.

Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.